



Annuncio di Convegno internazionale in **Napoli, lunedì 10 e martedì 11 giugno 2019**  
Al Centro Congressi dell'Università degli studi di Napoli Federico II, via Partenope 36  
**"Riconoscere e far conoscere i paesaggi fortificati"**

Il Centro di Ricerca Interdipartimentale **CITTAM** con la propria attività di disseminazione scientifica si prefigge anche di offrire occasioni di messa in luce e di confronto delle attività in atto in ambito mediterraneo, ma anche nel più ampio contesto mondiale. Il tema proposto per il prossimo incontro, fissato nei giorni 10 e 11 giugno è un tema caro agli studiosi CITTAM, in quanto si tratterà di paesaggi, e specificatamente quelli fortificati.

Cosa intendiamo come paesaggio?

Recenti documenti internazionali ne hanno dato definizione, ma già nella Carta Costituzionale Italiana è citato all'articolo 9.

Cosa intendiamo come fortificazione?

Se partiamo dall'etimologia latina, ci interessa tutto ciò che rende più forte ovvero più sicuro un sito abitato.

Cosa intendiamo come paesaggi fortificati?

Paesaggi urbani oppure paesaggi naturali scarsamente antropizzati oppure paesaggi culturali che abbiano specifiche modalità di impianto e di adattamento ai luoghi a scopo difensivo.

Cosa vi proponiamo?

Di incontrarci a Napoli per esporre i vostri casi di paesaggi fortificati al fine di condividere ciascuna conoscenza con tutti i partecipanti al convegno proposto.

Quale opportunità offre il convegno?

Far incontrare le persone che, a vario titolo e con diversi interessi, si occupano di paesaggi fortificati affinché si rafforzi la rete di conoscenza e si confrontino esperienze su casi specifici.

Chi è invitato a partecipare?

Chiunque abbia imparato a riconoscere un paesaggio fortificato ed a valorizzarlo sia attraverso azioni istituzionali che imprenditoriali, politiche, associative, commerciali o altre ancora.

A cosa servirà il convegno?

A porre in evidenza situazioni locali ignote ai più, a far conoscere buone pratiche esemplari attuate da enti pubblici o da privati cittadini, allo scopo di trarre utili indicazioni operative per far conoscere al meglio i nostri innumerevoli e differenti paesaggi fortificati.

Ci sarà memoria dei contributi presentati?

Come di consuetudine, anche i contributi degli Atti del prossimo Convegno CITTAM 2019 saranno pubblicati e distribuiti all'apertura dei lavori e questa volta in edizione scientifica riconosciuta dall'ANVUR.

**INFO: [cittam@unina.it](mailto:cittam@unina.it)**

Scadenze:

- 10/01/2019 invio sommario del proprio contributo (1500-2000 battute) in lingua italiana, inglese, francese o spagnola all'indirizzo [cittam@unina.it](mailto:cittam@unina.it);
- 26/01/2019 notifica accettazione dei contributi proposti;
- 26/03/2019 presentazione contributi completi redatti in lingua inglese, francese o spagnola, con sommario in lingua italiana. Per i contributi in italiano, il sommario è richiesta in lingua inglese;
- 26/04/2019 notifica accettazione ed eventuali osservazioni per i contributi definitivi;
- 10/05/2019 ultima accettazione contributi revisionati.



**Centro Interdipartimentale di ricerca sulle Tecniche Tradizionali in Area Mediterranea  
Università degli Studi di Napoli Federico II**

---

Announcement of the **International Congress in Naples** on Monday 10th and Tuesday 11th of **June 2019**  
Congress Center of the University of Naples Federico II, Via Partenope 36  
**“To recognize and to make known the fortified landscapes”**

With its activity of scientific dissemination, the CITTAM Interdepartmental Research Center also aims to offer more chances to highlight and compare the ongoing works both in the Mediterranean area and worldwide. The subject that has been suggested for the next congress is very dear to CITTAM's scholars concerning landscapes, especially the fortified ones.

What do we mean by “landscape”? Which definition are we agreeing on?

Recent international documents have defined the landscape as well as older documents as the Italian Constitutional Paper, where is to be found in the 9th article.

What do we mean by “fortification”?

If we start from the Latin etymology of the word, we talk about all the elements that make a populated area stronger and safer.

What do we mean by “fortified landscape”?

Urban landscapes, scarcely inhabited natural landscapes, cultural landscapes, all showing peculiar forms of settlement and adaptation to the places for defensive purpose.

What do we propose you?

To meet us in Naples in order to expose cases of fortified landscapes that you may know of and share them with all the people that will be attending the Congress.

Which opportunities does the Congress offer?

To bring together people who, for different reasons and interests, deal with fortified landscapes. Strengthen the network of knowledge and compare experiences of specific cases.

Who is invited to attend the Congress?

Anyone who is able to recognize a fortified landscape and to enhance it through institutional, entrepreneurial, political, commercial and associative actions.

What is final the purpose of the Congress?

To highlight local situations and good practices by public authorities or private citizens that are unknown to the most and to gain useful operational directives to make our countless and different fortified landscapes better known.

Will there be a record of the submitted contributions?

As usual the proceedings of the next CITTAM's Congress will be published and distributed in a ANVUR's certified scientific edition at the beginning of the works.

**INFO: [cittam@unina.it](mailto:cittam@unina.it)**

Deadlines:

- \* 10/01/2019: submission of the contribution's summary (1500-2000 characters). The summary may be written either in Italian, English, French or Spanish.
- \* 26/01/2019: acceptance's notification of the submitted contributions.
- \* 26/03/2019: submission of the full contributions. The full contributions written in Italian, English, French or Spanish will have to present the summary in Italian. The full contributions written in Italian will have to present the summary in English.
- \* 26/04/2019: acceptance's notification and any observations.
- \* 10/05/2019: last acceptance of revised contributions.



**« Reconocer y dar a conocer paisajes fortificados »**

El centro de investigación interdepartamental CITTAM, con su actividad de divulgación científica, también tiene como objetivo dar oportunidades para resaltar y comparar las actividades en curso en el área del Mediterráneo, y en el contexto mundial más amplio.

El tema propuesto para la próxima reunión, que se celebrará los días 10 y 11 de junio, es muy apreciado por los académicos de CITTAM, ya que se tratará de paisajes y, específicamente, de aquellos fortificados.

¿Qué entendemos por paisaje?

Los documentos internacionales recientes lo han definido, pero antes ya había sido citado en el Artículo 9 de la Carta Constitucional italiana

¿Qué entendemos por fortificación?

Si empezamos de la etimología latina, nos interesa todo lo que hace que un sitio habitado sea más fuerte o más seguro.

¿Qué entendemos por paisajes fortificados? Paisajes urbanos o paisajes naturales poco antropizados o paisajes culturales que tienen métodos específicos de planificación y adaptación a lugares con fines defensivos.

¿Lo que proponemos?

Para reunirse con nosotros en Nápoles para exponer algún caso de paisaje fortificado de su conocimiento para compartirlo con todos los participantes en la conferencia propuesta.

¿Qué oportunidad ofrece la conferencia?

Reunir a personas que, por diversas razones y con diferentes intereses, se ocupen de los paisajes fortificados para que se vuelva más fuerte la red de conocimiento y comparar experiencias en casos específicos.

¿Quién está invitado a participar?

Cualquiera que haya aprendido a reconocer un paisaje fortificado y a mejorarlo a través de acciones institucionales, políticas, empresariales, asociativas, comerciales o de otro tipo.

¿Cuál será el objetivo de la conferencia?

Para resaltar situaciones locales desconocidas para la mayoría de las personas, para dar a conocer las buenas prácticas ejemplares implementadas por organismos públicos o ciudadanos privados con el fin de establecer buenas direcciones operativas para dar a conocer nuestros innumerables y fortificados paisajes.

¿Habrá un registro de las contribuciones presentadas?

Como es habitual, también las contribuciones de las actas de la próxima conferencia CITTAM se publicarán y distribuirán en la apertura de los trabajos y esta vez en una edición científica reconocida por ANVUR.

**INFO: [cittam@unina.it](mailto:cittam@unina.it)**

Fechas límite:

- 10/01/2019 presentación de el resumen de su artículo (1500-2000 caracteres). El resumen puede estar escrito en italiano, inglés, francés o español
- 26/01/2019 notificación de aceptación de los artículos propuestos.
- 26/03/2019 presentación de artículos completos. Los artículos completos en inglés, francés o español deben presentar el resumen en italiano. Para los artículos escritos en italiano, se requiere la preparación del resumen en inglés.
- 26/04/2019 notificación de aceptación y posibles observaciones para artículos completos.
- 10/05/2019 última aceptación de artículos revisados



**« Connaître et faire connaître les paysages fortifiés »**

Le centre de recherche interdépartemental CITTAM, avec son activité de diffusion scientifique, vise à mettre en lumière et comparer les activités mises en œuvre au sein du bassin méditerranéen, mais aussi dans le plus vaste contexte mondial. Le thématique proposée pour la prochaine rencontre, fixée les 10 et 11 juin, est un thème cher aux chercheurs du CITTAM dans la mesure où il s'agira de paysages et plus spécifiquement, de paysages fortifiés.

Qu'entend-on par paysage ? De récents documents internationaux en ont donné une définition, mais déjà dans la Charte Constitutionnelle Italienne, la notion de paysage est citée à l'article 9.

Qu'entend-on par fortification ? Si on part de l'étymologie latine, tout ce qui rend plus fort, à savoir plus sûr, un site habité, nous intéresse.

Qu'entend-on alors par paysages fortifiés ? Paysages urbains, paysages naturels faiblement anthropiques ou encore paysages culturels qui répondent à des modalités spécifiques d'implantation et d'adaptation aux lieux à visée défensive.

Que vous proposons nous ? De se rencontrer à Naples pour exposer quelques cas de paysages fortifiés que vous connaissez, afin de la partager avec tous les participants à la conférence proposée.

Quelles opportunités offre la conférence ? Faire se rencontrer des personnes qui, à divers titres et avec des intérêts différents, s'occupent de paysages fortifiés de manière à renforcer le réseau de connaissance et à confronter des expériences autour cas pratiques.

Qui est invité à participer ? N'importe qui ayant appris à reconnaître un paysage fortifié et à le valoriser, que ce soit au travers d'actions institutionnelles, entrepreneuriales, politiques, associatives, commerciales ou autre.

A quoi servira la conférence ? A mettre en évidence des situations locales souvent méconnues du plus grand nombre, à faire connaître de bonnes pratiques mises en œuvre par des organismes publics ou des citoyens en privé en vue d'en tirer de bonnes indications opérationnelles pour faire connaître au mieux nos innombrables et divers paysages fortifiés.

Se souviendra-t-on des contributions présentées ? Comme le veut la coutume, les contributions de la prochaine conférence CITTAM seront également publiés et distribués à l'ouverture des travaux et cette fois, en édition scientifique reconnue comme telle par l'ANVUR.

**INFO: [cittam@unina.it](mailto:cittam@unina.it)**

Dates limites:

- 10/01/2019 livraison des sommaires (1500-2000 caractères) dans une des langues: italien, français, anglais ou espagnole;
- 26/01/2019 notification de l'acceptation des contributions scientifiques proposés ;
- 26/03/2019 livraison des textes complets rédigés dans une des langues étrangères (française, anglaise ou espagnole) devons présenter le sommaire dans la langue italienne ;
- 26/04/2019 notification d'acceptation définitive assorti d'éventuelles observations finales ;
- 10/05/2019 dernière livraison des textes.